



Dodatok k Zmluve o pripojení - č. zmluvy: B0880685
SIM karta s prideleným telefónnym číslom 0915915119; Ident. kód dodatku: 5335234
ID predajcu DS007EXT10

Orange Slovensko, a. s. so sídlom Prievozská 6/A, 821 09 Bratislava, IČO 35 697 270, DIČ 2020310578 IČDPH SK202031578, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, v oddiel: Sa, vo vložke: 1142/B (ďalej len „Podnik“) a

Účastník			
Účastník - Právnická osoba			
Meno, priezvisko, titul/ Obchodné meno/ Názov: Národná Transfuzna služba SR			
Trvalý pobyt/Sídlo/Miesto podnikania (mesto/obec, ulica, popisné číslo, PSČ, pošta): Bratislava 37, Limbová 3, 83101, Bratislava 37			
Číslo OP / Pas:	Platnosť OP / Pas:	Rodné číslo/IČO:	30853915
IČ DPH/DIČ:	Štátne občianstvo:	SR	
Zastúpený: Dundová Renáta,Ing.	Číslo OP/cest. pasu, preuk. povol. na pobyt:	Platnosť OP/cest. pasu, preuk. povol. na pobyt:	Rodné číslo:

(ďalej len "Účastník")

(pod skratkou "P na pobyt" sa rozumie Povolenie na pobyt cudzinca)

na základe vzájomnej dohody uzavárajú tento dodatok k cit. zmluve o pripojení (ďalej len "Dodatok"; cit. zmluve o pripojení, ku ktorej sa Dodatok uzavára, sa ďalej označuje ako "Zmluva"), ktorým upravujú podmienky kúpy koncového telekomunikačného zariadenia a tiež využívania elektronických komunikačných služieb ("Služby"), pripadne iné osobitné podmienky využívania Služieb, ak sú v Dodatku resp. dokumente, na ktorý text Dodatku odkazuje, výsloveň dohodnuté. (Podnik a Účastník sa spoločne ďalej označujú ako "strany")

Čl. 1. Predmetom tohto Dodatku je

- 1.1 dohoda strán na aktiváciu účastníckeho programu resp. zmene účastníckeho programu na účastnícky program (pokiaľ je v kolóne nižšie v tomto bode uvedené "+++++" zostáva účastnícky program nezmenený; uvedenie predmetného symbolu v ktorejkoľvek kolóne v Dodatku znamená, že stav určovaný danou kolónkou zostáva nezmenený oproti stavu pred podpisom Dodatku, pokiaľ priamo v texte vztahujúcim sa k danej kolóne nie je uvedené inak)

Volania do všetkých sietí 100+ 1)

na SIM kartu Podniku registrované na Účastníka, ktorej telefónne číslo je uvedené v hlavičke tohto Dodatku, resp. na tej SIM karte Podniku, ktorá počas platnosti tohto Dodatku nahradí (najmä z dôvodu straty, krádeže, výmeny a pod.) SIM kartu Podniku registrovanú na Účastníka, ktorej telefónne číslo je uvedené v hlavičke tohto Dodatku (ďalej len "SIM karta").

- 1.2 dohoda strán o predaji koncového telekomunikačného zariadenia (ďalej len "MT") (zmluvné strany sa dohodli, že pokiaľ je v kolóne "Výrobné číslo MT" uvedené "+++++", tento údaj sa nebude uvádzať a že predmet kúpy teda MT je jasne a jednoznačne určený svojím typom)

Typ MT 2) **Nokia X3 Touch and Type Black**

Výrobné číslo MT(IMEI) 3) **"+++++"**

Účastníkovi z majetku Podniku so zľavou z jeho spotrebiteľskej ceny za kúpu cenu (po uplatnení zľavy z jeho spotrebiteľskej ceny) s DPH (ďalej tiež "kúpna cena")

23,10 EUR 4)

Účastník si je vedomý, že bežná maloobchodná cena MT bez zľavy z jeho spotrebiteľskej ceny s DPH, za ktorú Podnik MT zo svojho majetku predáva, je

153,00 EUR 5)

Účastník vyhlasuje, že si je vedomý, že MT je mu predávaný za kúpu cenu uvedenú vyššie v tomto bode len z toho dôvodu, že sa zaviazal užívať služby poskytované mu prostredníctvom SIM karty v zmysle ustanovení tohto Dodatku po dobu dohodnutú v bode 2.3 tohto Dodatku.

- 1.3 dohoda strán o tom, že v rámci osobitnej ponukovej akcie Podniku

Výmeny 2011 6)

poskytne (resp. neposkytne vidieť nižšie) Podnik Účastníkovi aj ďalšie výhody a v prípade, že Podnik tieto ďalšie výhody Účastníkovi poskytne, tiež dohoda o právach povinnostíach strán spojených s poskytnutím týchto výhod. Podrobnejšia úprava práv a povinností strán spojených s poskytnutím ďalších výhod sú uvedené v dokumente

Bonusy ponuky "Výmeny 2011" zo dňa 01.07.2011 DS - SME 7)

který ako Príloha č. 1 tohto Dodatku tvorí jeho neodeliteľnú súčasť. V prípade, že je v predchádzajúcej vete uvedená kolónka vyplňená symbolom "+++++" strany sa dohodli, že Podnik neposkytne Účastníkovi v rámci tejto osobitnej ponukovej akcie žiadne ďalšie výhody a zároveň, že súčasťou Dodatku nie je Príloha č. 1 s obsahom podľa tohto bodu. Strany sa dohodli, že súčasťou Prílohy č. 1 môže byť aj úprava iných práv a povinností strán vrátane práv a povinností upravených v tele Dodatku.

- 1.4 a) dohoda strán o aktivácii služby

Internet v mobile TV 8)

- b) o deaktivácii služby

"+++++" 9)

- c) o volbe Vybraného čísla



10)

+++++

- d) o poskytnutí benefitu (pokiaľ) je nasledujúca kolónka vyplnená symbolom "++++" Účastník nezíska žiadne zo zvýhodnení uvedených v Prílohe Dodatku, ktoré sú podmienene uvedením kľúčových slov resp. slovných spojení stanovených v príslušných ustanoveniach Prílohy Dodatku, pričom právo na ostatné zvýhodnenia takooto podmienkou nepodmienene nie je týmto dotknuté)

11)

+++++

- 1.5 dohoda strán, že Účastník je povinný uhradiť Podniku poplatok za aktiváciu SIM karty resp. administratívny poplatok za vykonanie nevyhnutných zmien v systémoch Podniku súvisiacich s kúpou koncového telekomunikačného zariadenia uvedeného v bode 1.2 tohto článku za cenu so zľavou (ďalej len "Poplatok") vo výške vrátane DPH

12)

8,00 EUR

Čl. 2. Práva a povinnosti Podnika a Účastníka

- 2.1 Účastník je povinný zaplatiť Podniku kúpnu cenu MT vo výške uvedenej v Čl. 1 bode 1.2 ako aj Poplatok vo výške uvedenej v Čl. 1 bode 1.5. Účastník je povinný zaplatiť kúpnu cenu a Poplatok na základe faktúry vystavenej Podnikom v lehote uvedenej vo faktúre, inak do 15 dní odo dňa vystavenia faktúry. V prípade, že Podnik o to Účastníkovi požiada, je tento povinný zaplatiť celú kúpnu cenu MT s DPH a/alebo Poplatok v hotovosti na predajnom mieste, na ktorom s Podnikom Účastník uzatvorí tento Dodatok, a to vo forme preddavku.
- 2.2 Strany sa dohodli, že Účastník je povinný počas doby viazanosti, ako je táto stanovená v bode 2.3 tohto článku, mať na SIM karte aktivované a užívať služby (resp. službu) definované v ustanoveniach písmen a) a b) tohto bodu, pričom záväzky podľa písmen a) a b) tohto bodu majú povahu alternatívnych povinností teda platí, že pokiaľ sú na SIM karte aktivované služby (služba) uvedené v písmene a) Účastník nie je povinný zároveň plniť v súvislosti so SIM kartou svoj záväzok podľa písmena b) a naopak (t.j. ak má na SIM karte aktivovanú službu resp. aktivované služby uvedené v písmene b) tohto bodu, nie je povinný plniť svoj záväzok podľa písmena a) tohto bodu).
- a) Účastník sa zavádzuje, že v prípade, ak nebude mať na SIM karte aktivovaný niektorý z účastníckych programov kategórie služieb Volania svojim alebo kategóriu Volania do všetkých sietí, počas doby viazanosti, ako je táto stanovená v bode 2.3 tohto článku, bude mať aktivovaný na SIM karte taký účastnícky program (resp. taký variant účastníckeho programu), u ktorého je výška mesačného poplatku (s DPH) stanovená prinajmenšom na sumu

13)

15,76 EUR alebo účastnícky program typu VPN

(v prípade, že je v kolóne okrem sumy uvedený aj konkrétny účastnícky program alebo typ účastníckeho programu, Účastník neporuší svoje povinnosti, ak bude mať predmetný účastnícky program resp. účastnícky program daného typu aktivovaný na SIM karte počas doby uvedenej v bode 2.3 tohto článku ani v prípade, že výška mesačného poplatku uvedeného účastníckeho programu bude nižšia ako suma uvedená v kolóne; pokiaľ je v kolóne uvedený len konkrétny účastnícky program alebo viacero účastníckych programov alebo typ alebo viac typov účastníckych programov bez sumy, Účastník je povinný mať na SIM karte aktivovaný len niektorý z uvedených účastníckych programov alebo účastnícky program uvedeného typu, a to bez ohľadu na výšku ich mesačných poplatkov) a teda že počas tejto doby nebude mať na SIM karte aktivovaný (ani nepožiada o zmene účastníckeho programu na) účastnícky program s nižším mesačným poplatkom, ako je výška mesačného poplatku uvedená výšie v tejto vete (pri plnení tohto záväzku sa berie do úvahy výška mesačného poplatku pred uplatnením zľav, ktoré mu na základe akejkoľvek právnej skutočnosti poskytne Podnik).

Za porušenie záväzku Účastníka podľa predchádzajúcej vety sa nepovažuje prípad, keď výška mesačného poplatku účastníckeho programu (resp. variantu účastníckeho programu), ktorý má Účastník na SIM karte aktuálne aktivovaný, klesne počas platnosti Dodatku pod sumu uvedenú v predchádzajúcej vete v dôsledku zniženia cien Služieb alebo klesne počas platnosti Dodatku (resp. odo dňa nadobudnutia platnosti tohto Dodatku bola takto stanovená) pod sumu uvedenú v predchádzajúcej vete v dôsledku zaradenia Účastníka do kategórie účastníčika tohto istého účastníckeho programu, pre ktorých je stanovená nižšia výška mesačného poplatku tohto istého účastníckeho programu (napr. z dôvodu množstevných zľav a pod.). Aktivácia účastníckeho programu podľa prvej vety tohto bodu na SIM karte alebo aspoň ziaosť o aktivácii takého účastníckeho programu na SIM karte (v čl. 1 bode 1.1 Dodatku alebo inou formou na to stanovenou Podnikom) a jeho následná skutočná aktivácia je podmienkou platnosti tohto Dodatku a teda aj podmienkou na vznik nároku na kúpnu MT za kúpnu cenu. Tento bod a) sa vzťahuje aj na nasledovné prípady: (i) ak je na SIM karte aktivovaný účastnícky program Volaj 100 alebo Volaj 200 aj v kombinácii s programom Volania svojim zvýhodnenie, (ii) ak počas doby viazanosti bol účastnícky program Volaj 100 alebo Volaj 200 zmenený na účastnícky program z kategórie služieb Volania do všetkých sieti zvýhodnený alebo Volania svojim zvýhodnenie, (iii) ak je na SIM karte aktivovaný účastnícky program z kategórie služieb Pausály Spolu a) v kombinácii s programom Volania svojim.

- b) Účastník sa zavádzuje, že v prípade, ak bude mať na SIM karte aktivovaný niektorý z účastníckych programov kategórie Volania svojim alebo kategóriu Volania do všetkých sietí, bude mať počas doby viazanosti, ako je táto stanovená v bode 2.3 tohto článku, aktivovanú na SIM karte takú kombináciu účastníckych programov (resp. balíkov) kategórie služieb Volania svojim, Volania do všetkých sieti, SMS a MMS do všetkých sieti, Internet v mobilе (v prípade služieb Internet v mobilе sa do kombinácie rátavá len štandardné účastnícke programy resp. balíky tejto služby a nie doplnkové účastnícke programy resp. balíky tejto služby; v prípade, že v ostatných kategóriách služieb uvedených v tejto vete budú ponúkané okrem štandardných účastníckych programov aj účastnícke programy patriace o do iných podkategórií, do kombinácie podľa tejto vety sa rátajú len štandardné účastnícke programy) a Biznis balíky a doplnkových služieb Náhradný telefón, Prednosťná starostlivosť, Exkluzívna starostlivosť a Haló svet, u ktoréj výška súčtu mesačných poplatkov (vrátane DPH) za tieto účastnícke programy, balíky a doplnkové služby (vrátane DPH) je rovná alebo vyššia ako

14)

(Level 2) 12,01 EUR [361,81 SKK]

Povinnosť Účastníka podľa tohto písmena je splnená aj v prípade, že kombinácia služieb, z ktorej sa ráta súčet mesačných poplatkov podľa predchádzajúcej vety, nebude pozostávať zo všetkých kategórií služieb resp. doplnkových služieb vymenovaných v predchádzajúcej vete, avšak len v prípade ak v kombinácii bude zahrnutý aspoň jeden účastnícky program z kategórie Volania svojim alebo kategóriu Volania do všetkých sietí. Pri plnení záväzku podľa tohto bodu sa berie do úvahy výška mesačných poplatkov za jednotlivé účastnícke programy, balíky resp. doplnkové služby pred uplatnením zľav, ktoré mu na základe akejkoľvek právnej skutočnosti poskytne Podnik. Ustanovenia druhej vety písmena a) tohto bodu platia prímerane aj pre pravne vzťahy podľa tohto písmena.

2.3

Účastník sa zavádzuje, že po dobu

15)

24

- a) mesiac odo dňa uzavretia tohto Dodatku (ďalej tiež "doba viazanosti") zotráv v zmluvnom vzťahu s Podnikom podľa Zmluvy v znení tohto Dodatku ako účastník Služieb poskytovaných mu Podnikom prostredníctvom SIM karty a že po celú túto dobu bude bez prerušenia tieto Služby využívať, a to v súlade s jeho záväzkami a zároveň neuskutoční žiadnen taký úkon, ktorý by smeroval k ukončeniu alebo účelom ktorého by malo byť ukončenie platnosti Zmluvy a/alebo Dodatku pred uplynutím doby viazanosti (bez ohľadu na skutočné právne následky uvedeného úkonu); za porušenie tejto povinnosti sa nepovažuje odstúpenie od zmluvy z dôvodov stanovených zákonom č. 610/2003 Z.z. v platnom znení;
- b) nepožiada o vypojenie z prevádzky, alebo o dočasné deaktiváciu SIM karty (pokiaľ mu takáto povinnosť nevyplýva zo Zmluvy, príom v takom prípade je povinný bez zbytočného odkladu pokračovať v užívaní Služieb prostredníctvom inej SIM karty, ktorá nahradí vypojenú resp. deaktivovanú SIM kartu);
- c) sa nedopustí takého konania, alebo, nedá svojím konaním žiadnen taký podnet a ani neumožní taký konanie, na základe ktorého by Podnik vzniklo právo odstúpiť od Zmluvy alebo právo vypoedať Zmluvu z dôvodov nesplnenia alebo porušenia povinností zo strany Účastníka, ku ktorým sa zavádzal v tomto Dodatku a/alebo v Zmluve, alebo základu ktorého by bol Podnik oprávnený my v dobe viazanosti dočasne obmedziť alebo prerušiť poskytovanie Služieb;
- d) bude mať na SIM kartu aktivovaný taký účastnícky program (resp. taký variant účastníckeho programu) alebo takú kombináciu účastníckych programov v bode 2.2 písmene b) uvedených kategórií služieb, že nedojde k porušeniu záväzku Účastníka uvedeného v bode 2.2 tohto článku.

2.4

V prípade telefónnych čísel, ktoré boli v rámci prenoselnosti čísla prenesené k Podniku od iného podniku (ďalej len "prenesené čísla") sa do doby viazanosti nezapočítava doba od nadobudnutia platnosti Dodatku až do prvej aktivácie SIM karty s preneseným číslom, čiže doba, po ktorej SIM karta nebude v dôsledku ešte nedokončeného prenosu čísla aktívna; doba viazanosti tak začne plynúť až prvou aktiváciu SIM karty po ukončení prenosu čísla. V týchto prípadoch je však Účastník povinný plniť si povinnosti uvedené v čl. 2.3 a) a c) po celú dobu pred začiatím viazanosti (odo dňa nadobudnutia platnosti Dodatku až do začiatia plynutia doby viazanosti), ako aj po celú dobu viazanosti. V prípade, ak Účastník uzatvorí tento Dodatok v rámci režimu zásielkového predaja, sa do doby viazanosti nezapočítava prvých sedem pracovných dní nasledujúcich po nadobudnutí platnosti Dodatku; doba viazanosti tak začne plynúť až po uplynutí siedmich pracovných dní nasledujúcich po nadobudnutí platnosti Dodatku.

2.5

V prípade porušenia niektorej z povinností Účastníka uvedenej v bode 2.3 alebo 2.4 tohto článku (najmä ale nie len nezaplatenie splatnej ceny za Služby, nedodržanie záväzku uvedeného v bode 2.2 tohto článku, jednostranné ukončenie platnosti Zmluvy alebo tohto Dodatku pred uplynutím doby viazanosti, vykonanie úkonu smerujúceho k ukončeniu platnosti tohto Dodatku pred uplynutím doby viazanosti bez ohľadu na skutočnosť, či naozaj dojde k ukončeniu jeho platnosti) je Účastník povinný uhradiť Podniku zmluvnú pokutu vo výške

16)

94,00 EUR

Zmluvná pokuta predstavuje rozdiel medzi bežnou maloobchodnou cenou MT bez zľavy z jeho spotrebiteľskej ceny s DPH (uvedenou v bode 1.2 v rámčeku označenom číslom 5) a kúpnu cenou s DPH, za ktorú Podnik predal MT Účastníkovi (uvedenou v bode 1.2 v rámčeku označenom číslom 4). Právo na zmluvnú pokutu

0107178170



podľa tohto bodu vznikne Podniku samotným porušením povinnosti Účastníka, a to v okamihu porušenia povinnosti Účastníkom, pričom toto právo nie je podmienené vykonaním žiadneho úkonu zo strany Podniku (napr. odstúpením od Zmluvy alebo prerušením či obmedzením poskytovania Služieb v prípade porušenia povinnosti podľa bodu 2.3 písma c) tohto článku). Účastník je zároveň povinný uhradiť Podniku náhradu škody, ktorej výška presahuje výšku dohodnutej zmluvnej pokuty. Zmluvnú pokutu podľa tohto článku bude Účastník povinný zaplatiť Podniku bez ohľadu na dĺžku doby, ktorá mu ešte zostávala do uplynutia doby viazanosti.

Zmluvnú pokutu je spliatná v lehote uvedenej vo výzve na jej zaplatenie, inak v lehote 14 dní odo dňa doručenia výzvy Podniku Účastníkovi.

2.6 Účastník súhlasi s tým, že ak počas doby platnosti tohto Dodatku dôjde na základe jeho žiadosti alebo z dôvodov jeho zavinenia k dočasnej deaktivácii jemu pridelenej SIM karty a v dôsledku toho k obmedzeniu alebo k prerušeniu poskytovania Služieb podľa zmluvy o pripojení, že doba po ktorú nebude z týchto dôvodov používať tieto Služby sa mu nezaapočíta do doby viazanosti. Táto skutočnosť nezabavuje Účastníka jeho povinnosti zaplatiť Podniku za túto dobu cenu Služieb, pokiaľ mu táto povinnosť v zmysle Zmluvy vznikne.

2.7 Podnik je povinný splniť si všetky svoje povinnosti, ktoré pre neho vyplývajú zo Zmluvy a tohto Dodatku, najmä (i) predat Účastníkovi MT za dohodnutú kúpnu cenu a previesť na Účastníka vlastnícke právo k MT a odovzdať mu ho za predpoklad, že Účastník splní všetky podmienky potrebné pre vznik nároku na kúpu MT za kúpnu cenu v súlade s týmto Dodatkom; (ii) poskytovať Účastníkovi Služby podľa Zmluvy a tohto Dodatku.

2.8 Bez ohľadu na ostatné ustanovenia tohto Dodatku sa zmluvné strany dohodli na nasledovnom: Ak je kolónka v tomto bode vyplňená slovami "12 mesiacov", Účastníkovi po uplynutí 12 mesiacov po nadobudnutí platnosti tohto dodatku vznikne právo na uzavorenie iného - Podnikom určeného - dodatku k SIM karte uvedenej v záhlavi tohto Dodatku (dalej len "Nový dodatak"). V prípade, ak účastník v zmysle tohto ustanovenia uzavri k SIM karte Nový dodatak, nadobudnutím platnosti Nového dodatku zaniká platnosť tohto Dodatku, a to bez toho, aby v dôsledku zániku platnosti tohto Dodatku vznikol Podniku nárok na zmluvnú pokutu. V prípade, ak účastník neuzavri v zmysle tohto bodu Nový dodatak, tento Dodatak ostáva nadalé v platnosti a všetky jeho ustanovenia platia po celú dobu viazanosti. V prípade, ak je kolónka v tomto bode vyplňená symbolom "+++++" účastník nemá právo na uzavorenie Nového dodatku podľa tohto bodu.

17)

2.9 Účastník sa zaväzuje, že pokiaľ si súčasne s uzavorením Dodatku aktivoval niektorý z Biznis balíkov (alebo o jeho aktivácii v okamihu uzavorenia Zmluvy a/alebo Dodatku) požiadal Podnik a Podnik tejto žiadosti (výhovel) a ak súčasne na základe aktívacie konkrétnego Biznis balíku využil možnosť zakúpenia osobitného typu MT za cenu so zľavou, ktorú je možné za takúto osobitnú cenu zakúpiť iba v prípade aktívacie a využívania niektorého z Biznis balíkov, je povinný počas doby viazanosti mať predmetný Biznis balík aktivovaný na SIM karte a platiť zaň riadne a včas dojednanú cenu. Účastník si je vedomý, že vzhľadom na osobitnú možnosť získania osobitného typu MT prostredníctvom aktívacie vybraneho Biznis balíka a teda vzhľadom na výšku cenového zvyhodnenia MT poskytovaného Účastníkovi na základe tohto Dodatku, by v prípade, že by Účastník nedodržal svoje záväzky uvedené v prvej vete tohto bodu, Podniku vznikla škoda. V prípade porušenia povinností Účastníka uvedenej v prvej vete tohto bodu, je Podnik oprávnený od Účastníka požadovať náhradu škody vo výške súčinu výšky mesačného poplatku za konkrétny zvolený Biznis balík a počtu celých zúčtovacích období, chýbajúcich do skončenia doby viazanosti Dodatku. Náhrada škody je spliatná v lehote uvedenej vo výzve na jej zaplatenie, inak v lehote 14 dní odo dňa doručenia výzvy Podniku Účastníkovi.

2.10 Identifikačný kód súvisiaceho dodatku:

18)

Ak je v kolóne namiesto identifikačného kódu súvisiaceho dodatku uvedený symbol "+++++", nevzťahujú sa na Účastníka žiadne ustanovenia Dodatku ani jeho prílohy týkajúce sa súvisiaceho dodatku.

2.11 Referenčné číslo - Paušál pre blízkeho:

19)

Ak je v kolóne namiesto Referenčného čísla - Paušál pre blízkeho uvedený symbol "+++++", nevzťahujú sa na Účastníka žiadne ustanovenia Dodatku ani jeho prílohy týkajúce sa Paušálu pre blízkeho.

2.12 V prípade, ak má v okamihu uzavierania tohto Dodatku v súvislosti so SIM kartou aktivovanou službu Náhradný telefón a teda je v platnosti Dodatok k Zmluve o pripojení o aktívacií služby Náhradný telefón, v záhlavi ktorého je uvedené to isté telefónne číslo ako v záhlavi tohto Dodatku, (dalej len "Dodatok o NT"), uzavretím tohto Dodatku zaniká platnosť Dodatku o NT (a dochádza k okamžitej deaktivácii služby Náhradný telefón aktivoanej a užívanej na základe Dodatku o NT zo SIM karty). V prípade zániku Dodatku o NT podľa predchádzajúcej vety, môže (ale nemusí) účastník v súvislosti so SIM kartou požiadať o novú aktívaciu služby Náhradný telefón, príčom v takom prípade je povinný uzavrieť nový Dodatok k Zmluve o pripojení o aktívacií služby Náhradný telefón. V prípade zániku Dodatku o NT podľa prvej vety tohto bodu bude mať táto skutočnosť v závislosti od okolností uvedených v jednotlivých písmenach tohto bodu za následok vznik niektorého z právnych stavov uvedených v nasledovných písmenach tohto bodu:

- a) Ak sa nejedná o prípad podľa písmena d) alebo e) tohto bodu a účastník už na základe Dodatku o NT zakúpil koncové telekomunikačné zariadenie, je povinný uhradiť v súvislosti so zánikom Dodatku o NT sumu vo výške zostávajúcich neuhradených mesačných poplatkov za službu Náhradný telefón (vrátane DPH) do konca pôvodne v Dodatku o NT dohodnutej doby viazanosti (t.j. sumu rovnajúcej sa súčinu výšky mesačného poplatku za službu Náhradný telefón a počtu mesačných poplatkov, ktoré mal v súlade s ustanoveniami Dodatku o NT uhradiť) do konca doby viazanosti podľa Dodatku o NT, avšak ktoré v dôsledku zániku Dodatku o NT dosiaľ neuhradili).
- b) Ak sa nejedná o prípad podľa písmena d) alebo e) tohto bodu a účastník pred zánikom Dodatku o NT nezakúpil na základe Dodatku o NT koncové telekomunikačné zariadenie a súčasne požiadal o novú aktívaciu služby Náhradný telefón v súvislosti so SIM kartou a podpísal príslušný nový Dodatok k Zmluve o pripojení o aktívacií služby Náhradný telefón, v ktoromé záhlavi je uvedené telefónne číslo SIM karty, alebo požiadal o aktívaciu takého účastníckeho programu, ktorého súčasťou je služba Náhradný telefón, a tento účastnícky program mu bude aj skutočne na SIM karte aktivovaný, vznikne mu zánikom Dodatku o NT právo na zľavu z ceny Služieb vo výške rovnajúcej sa výške mesačných poplatkov, ktoré mu boli vyúčtované a ktoré uhradil v súvislosti s aktívaciou a užívaním služby Náhradný telefón na základe Dodatku o NT, príčom účastníkovej povinnosti uhradiť zostávajúce nevyúčtované mesačné poplatky za službu Náhradný telefón, ktoré bol na základe Dodatku o NT povinný uhradiť do konca pôvodne v Dodatku o NT dohodnutej doby viazanosti (zánikom Dodatku o NT zaniká tiež právo na kúpu koncového telekomunikačného zariadenia za cenu so zľavou, ktoré mu vyplývalo z jeho ustanovení).
- c) Ak sa nejedná o prípad podľa písmena d) alebo e) tohto bodu a účastník pred zánikom Dodatku o NT nezakúpil na základe Dodatku o NT koncové telekomunikačné zariadenie a súčasne nepožiadal o novú aktívaciu služby Náhradný telefón v súvislosti so SIM kartou a nepodpísal nový Dodatok k Zmluve o pripojení o aktívacií služby Náhradný telefón, v ktoromé záhlavi je uvedené telefónne číslo SIM karty, účastníkovi zánikom platnosti Dodatku o NT nevznikne právo na zľavu, ako v prípade podľa písmena b) tohto bodu, ani mu nevznikne povinnosť uhradiť zostávajúce nevyúčtované mesačné poplatky za službu Náhradný telefón, ktoré bol na základe Dodatku o NT povinný uhradiť do konca pôvodne v Dodatku o NT dohodnutej doby viazanosti (zánikom Dodatku o NT zaniká tiež právo na kúpu koncového telekomunikačného zariadenia za cenu so zľavou, ktoré mu vyplývalo z jeho ustanovení).
- d) Ak v okamihu uzavretia Dodatku je na SIM karte aktivovaný taký účastnícky program, ktorého súčasťou je služba Náhradný telefón a účastník požiadal o aktívaciu takého účastníckeho programu, ktorého súčasťou je služba Náhradný telefón, a tento účastnícky program mu bude aj skutočne na SIM karte aktivovaný. Účastníkovi zánikom platnosti Dodatku o NT nevznikne právo na zľavu, ako v prípade podľa písmena b) tohto bodu, ani mu nevznikne povinnosť uhradiť zostávajúce nevyúčtované mesačné poplatky za službu Náhradný telefón, ktoré bol na základe Dodatku o NT povinný uhradiť do konca pôvodne v Dodatku o NT dohodnutej doby viazanosti.
- e) Ak v okamihu uzavretia Dodatku je na SIM karte aktivovaný taký účastnícky program, ktorého súčasťou je služba Náhradný telefón a účastník požiadal o aktívaciu takého účastníckeho programu, ktorého súčasťou nie je služba Náhradný telefón, a tento účastnícky program mu bude aj skutočne na SIM karte aktivovaný a účastníkovi pred zánikom Dodatku o NT nezakúpil na základe Dodatku o NT koncové telekomunikačné zariadenie, účastníkovi zánikom platnosti Dodatku o NT nevznikne právo na zľavu, ako v prípade podľa písmena b) tohto bodu, ani mu nevznikne povinnosť uhradiť zostávajúce nevyúčtované mesačné poplatky za službu Náhradný telefón, ktoré bol na základe Dodatku o NT povinný uhradiť do konca pôvodne v Dodatku o NT dohodnutej doby viazanosti.

Čl. 3. Záverečné ustanovenia

3.1 Účastník vyhlasuje, že nemá žiadne finančné záväzky voči Podniku, ktoré v deň, keď bude podpisovať tento Dodatok, by boli po lehote ich splatiť. Účastník potvrzuje, že Zmluva, ku ktorej sa uzavráva tento Dodatok, je platná. V prípade, že v súvislosti so SIM kartou bol medzi Účastníkom a Podnikom uzavretý iný dodatok v rámci niektoréj ponukovej akcie Podniku, obsahom ktorého by bol predaj koncového telekomunikačného zariadenia za cenu so zľavou alebo poskytnutie iného zvyhodnenia Účastníkovi a záväzok Účastníka plniť podmienky poskytnutia zľavy a ďalšie povinnosti Účastníkovi uvedené v predmetnom dodatku prostredníctvom SIM karty (dalej tiež "Predchádzajúci dodatok") a tento Predchádzajúci dodatok je platný v deň, v ktorý sa uzavíra Dodatok, Strany sa dohodli, že Predchádzajúci dodatok zaniká okamihu uzavretia Dodatku. Tu neplatí v prípade, ak je predmetom Predchádzajúceho dodatku poskytnutie služieb pod názvom Zvyhodnené SMS v roamingu, Twin alebo Náhradný telefón, v takom prípade zostáva Predchádzajúci dodatok platný a popri ňom je platný aj Dodatok.

3.2 Strany dohodli, že Podnik zabezpečí dodanie MT na stranami dohodnutom mieste Účastníkovi, ktorý je povinný splnieť tejto povinnosti potvrdiť svojim podpisom (resp. podpisom oprávnennej osoby konajúcej za Účastníka).

3.3 Dodatok nadobudne platnosť a účinnosť v deň, v ktorom ho podpísuje obe jeho strany, ak sa strany ďalej nedohodli na odloženie účinnosti niektorých ustanovení. Ak k jeho podpisu nedôjde ibidomu stranami Dodatku v jeden deň, nadobudne platnosť a účinnosť v deň, v ktorom ho podpísie oprávnený zástupca Podniku až po Účastníkovi. Tento Dodatok sa uzavŕa na dobu určitú, a to na dobu viazanosti uvedenú v čl. 2 Dodatku. V prípade prenesených čísel, ako aj v prípade, ak Účastník uzavíra Dodatok v rámci režimu zásielkového predaja, sa Dodatok uzavŕa na dobu určitú až do nadobudnutia platnosti Dodatku až do uplynutia viazanosti definovanej osobitne pre tieto prípady v čl. 2 Dodatku. V prípade prenesených čísel je až do momentu aktívacie SIM karty odložená účinnosť tých ustanovení Dodatku, ktorých vykonanie nie je možné bez toho, aby bola aktivovaná SIM karta, a to v zmysle Podmienok prenositeľnosti telefónneho čísla - Príjemajúci podnik. Ak Účastník uzavíra Dodatok v rámci režimu zásielkového predaja, všetky ustanovenia Dodatku, ktoré špecifikujú osobitné zvyhodnenia poskytované Účastníkovi, najmä ustanovenia špecifikujúce začiatok poskytovania jednotlivých osobitných zvyhodnení, nadobudnú účinnosť až uplynutím siedmeho pracovného dňa nasledujúceho po dni nadobudnutia platnosti Dodatku, čím môže dojsť k posunu momentu začiatku poskytovania jednotlivých osobitných zvyhodnení. Rozsah a charakter osobitných zvyhodnení však ostáva nezmenený. V prípade, ak Účastník uzavíra Dodatok v rámci režimu zásielkového predaja, neoddeliteľnou súčasťou Dodatku sú aj

0107178170

Dodatok k zmluve o pripojení - číslo zmluvy: B0880685

Číslo účastníka (vypíša Orange Slovensko, a.s.)



- 3.4 podmienky zásielkového predaja a Účastník podpisom Dodatku vyjadruje s nimi súhlas.
Zmluvné strany sa dohodli, že okamihom nadobudnutia platnosti Dodatku sa mení dohodnutá doba platnosti Zmluvy, pokiaľ táto nebola uzavretá na dobu určitú, vo svojej časti týkajúcej sa SIM karty na dobu určitú zhodnú s dobu platnosti Dodatku, pričom okamihom zániku Dodatku sa mení doba platnosti Zmluvy v časti týkajúcej sa SIM karty na dobu neurčitú. Zánikom platnosti Dodatku nie je dokončitá platnosť Zmluvy.
- 3.5 Zmluvné strany sa dohodli, že platnosť Dodatku skončí pred uplynutím doby, na ktorú bol uzavretý v zmysle bodu 3.3 tohto článku, zánikom platnosti Zmluvy alebo na základe dohody zmluvných strán. V prípade, že Účastník poruší svoje povinnosti takým spôsobom, že Podniku voči nemu vznikne právo na zaplatenie zmluvnej pokuty podľa ustanovení tohto Dodatku, zanikne platnosť Dodatku okamihom uhradenia zmluvnej pokuty (v prípade úhrady bankovým prevodom okamihom pripísania celej sumy zmluvnej pokuty na Podnikom určený účet). Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, že obsahom Prílohy č. 1 je poskytnutie zľavy alebo iného zvýhodnenia Účastníkovi, okamihom porušenia povinností Účastníka takým spôsobom, že Podniku voči nemu vznikne právo na zaplatenie zmluvnej pokuty podľa ustanovení tohto Dodatku, zaniknú vsetky práva Účastníka na poskytovanie týchto zľav a/alebo iných zvýhodnení, pokiaľ nie je v ustanoveniach Prílohy č. 1 výslovne uvedené niečo iné.
- 3.6 Tento Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy. Dodatok sa vyhloňuje po dvoch rovnopisoch, po jednom pre Účastníka a Podnik.
- 3.7 Účastník vyhlasuje, že si je vedomý, že MT je mu predávaný za cenu uvedenú v čl. 1 bode 1.2 Dodatku, ktoré výška sa rovná rozdielu medzi spotrebiteľskou (trhovou) cenou MT a v zmysle tohto poskytnutou zľavou zo spotrebiteľskej ceny, len v toho dôvodu, že sa účastník zavázal užívať služby poskytované mu prostredníctvom SIM karty v zmysle ustanovení tohto Dodatku po dobu dohodnutú v tomto Dodatku, pričom nedodržanie tohto záväzku (konkrétné záväzok uvedených v článku 2 v body 2.2, 2.3 alebo 2.4) vzhľadom na výšku zľavy zo spotrebiteľskej ceny MT, ako aj na prípadný obsah Prílohy č. 1 Dodatku, by spôsobilo, že Podniku vznikla škoda (minimálne v rozsahu zľavy zo spotrebiteľskej ceny MT).
- 3.8 Účastník vyhlasuje, že pred uzavretím tohto Dodatku bol podrobne oboznámený s právami, ktoré z neho vyplývajú ako aj so všetkými podmienkami a/alebo povinnosťami, ktoré sa podľa neho zaviazal splniť, a súčasne, že bol v plnom rozsahu upozornený na príslušné dôsledky, ak tieto podmienky a/alebo povinnosti nesplní alebo poruší.
- 3.9 Strany sa dohodli, že v prípade, že Účastník z akýchkoľvek dôvodov stratí právo na užívanie účastníckeho programu (resp. jeho variantu), ktorý má na SIM karte aktivovaný a zároveň včas nepožiadá o aktiváciu iného účastníckeho programu, je Podnik oprávnený aktivovať mu na SIM karte iný účastnícky program, ktorý spĺňa podmienky uvedené v čl. 2 body 2.2. Ak Účastník požiadá o aktiváciu iného účastníckeho programu pred zmenou podľa predchádzajúcej vety, nepovažuje sa tento úkon za vykonaný včas, pokiaľ nebude z technických, administratívnych alebo iných dôvodov Podnik schopný vykonať požadovanú zmenu vzhľadom na krátkosť času medzi doručením žiadosti a okamihom, v ktorom má dôjst k zmene účastníckeho programu v dôsledku straty práva na poskytovanie dotknutého účastníckeho programu.
- 3.10 Strany sa dohodli, že podmienkami platnosti a účinnosti ustanovenia tohto Dodatku je skutočnosť, že Účastníkovi bolo pridelené IČO a zároveň skutočnosť, že v okamihu podpisu Dodatku a tiež v okamihu, v ktorom by mal nadobudnúť platnosť tento Dodatok, mal Účastník na základe Zmluvy alebo aj inej zmluvy o pripojení, ktoré súčasťou sú Všeobecné podmienky spoločnosti Orange Slovensko, a. s. na poskytovanie verejnej telefónnej služby, aktivovaných minimálne päť SIM kariet okrem SIM karty podľa tohto Dodatku a poskytovanie Služieb prostredníctvom uvedených SIM kariet neboľo Podnikom obmedzené alebo prerušené. Pokiaľ podmienky podľa predchádzajúcej vety nie sú splnené, zanikne platnosť a účinnosť tohto Dodatku v okamihu vzniku jeho platnosti.
- 3.11 Účastník svojim podpisom potvrzuje, že mu bola oznamenána informácia Podniku, ktorou ho tento v súlade s § 42 a ostatnými ustanoveniami zákona č. 610/2003 Z.z. v znení neskorších predpisov oboznámiť s tým, že ku dňu 30.10.2010 na základe doplnku všeobecných podmienok dochádza k zmene textu Všeobecných podmienok poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej telefónnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a. s., a to ich článku 11, bod 11.15. Účastník ďalej svojim podpisom potvrzuje, že predmetnú zmenu akceptoval a že mu bola zároveň riadne oznamená informácia, že v prípade, ak má zmenené uvedené dokumentu charakter podstatnej zmeny zmluvných podmienok, je Účastník oprávnený odstúpiť od zmluvy o pripojení, ktoré sa zmena týka, bez sankcii, ak by zmena, ktorá má charakter podstatnej zmeny zmluvných podmienok, neakceptovala. Okamihom, v ktorý nadobúda účinnosť zmeny vyššie uvedených všeobecných podmienok, sa zároveň mení obsah zmluvy o pripojení, ktoré súčasťou sú tiež všeobecné podmienky.
- 3.12 Strany sa dohodli, že Podnik má nižšie v tomto bode uvedené právo a Účastník potvrzuje svojim podpisom, že sa s touto skutočnosťou oboznámiť a berie ju na vedomie. Podnik je oprávnený pre každé zariadenie, ktorého predaj je predmetom tohto Dodatku a ktoré možno využiť na užívanie verejnej telefónnej služby, technicky obmedziť možnosť využívania tohto zariadenia počas doby viazanosti podľa tohto Dodatku (pokiaľ je v Dodatku stanovených viac dôb viazanosti tak počas celej doby, počas ktoréj je Účastník zaväzany podľa tohto Dodatku užívať služby v ľom stanovené v dohodnutom rozsahu a/alebo štruktúre) v inej sieti, ako je verejná telefónna siet Podniku (tzv. blokovanie zariadenia na sieť / SIM-lock). Účastník vyhlasuje, že sa oboznámiť so skutočnosťami uvedenými v tomto bode a s ich vedomím kupuje tovar do svojho vlastníctva. Vzhľadom na uvedené nevznikajú Účastníkovi z výšie v tomto bode uvedených dôvodov žiadne právne nároky voči Podniku, najmä mu nevzniká: (a) právo reklamovať vyššie uvedené skutočnosti na zakúpenom tovare (b) právo požadovať z hore uvedených dôvodov zľavu z kúpej ceny tovaru, (c), právo z hore uvedených dôvodov odstúpiť od kúpej zmluvy (požadovať vrátenie celej kúpej ceny zaplatenej za tovar), alebo akékoľvek iné právne nároky.
- 3.13 Strany sa dohodli, že okamihom nadobudnutia platnosti Dodatku sa mení znenie Zmluvy ako celku (pričom strany sú si vedomé, že v zmysle ustanovení Zmluvy všetky zmluvy o pripojení, ktorých súčasťou sú VP, predstavujú časti tej istej zmluvy o pripojení medzi Účastníkom a Podnikom, t.j. tvoria časť Zmluvy), a to tak, že všetky sporov, ktoré medzi stranami vzniknú zo vzájomných zmluvných vzťahov existujúcich ako aj zmluv uzáverých medzi nimi v budúcnosti (to zn. všetky zmluvné vzťahy vzniknuté na základe Zmluvy (zmluv o pripojení) a k nej (k nim) vyhotovených dodatkov) a sporov s nimi súvisiaci (vŕationale sporov o platnosť, výklad a zákon takejto Zmluvy (zmluv o pripojení)), sa rozložia v rozhodcovskom konaní pred stálym rozhodcovským súdom, ktorý bude vybraný žalobcom zo zoznamu stálych rozhodcovských súdov vedeného Ministerstvom spravodlivosti Slovenskej republiky. Týmto nie je dotknuté právo žalobcu obratiť sa s návrhom na začatie konania na príslušný všeobecný súd Slovenskej republiky podľa zákona č. 99/1963 Zb. Občiansky súdny poriadok v znení neskorších predpisov. Strany sa dohodli, že ukončenie platnosti Zmluvy a/alebo tohto Dodatku sa netýka ustanovení tohto bodu, ktoré budú trvať aj po ukončení platnosti Zmluvy a/alebo Dodatku.
- 3.14 Strany sa dohodli, že v prípade ak Podnik pozastaví poskytovanie Služieb podľa Zmluvy a tohto Dodatku, pripadne ak Podnik odstúpi od Zmluvy a tohto Dodatku z dôvodov na strane Účastníka a následne Podnik na žiadosť Účastníka zruší účinky odstúpenia od Zmluvy a tohto Dodatku pripadne začne znova poskytovať pozastavenie Služieb, platia ustanovenia Zmluvy a tohto Dodatku v plnom rozsahu tak, ako keby k pozastaveniu poskytovania Služieb pripadne k odstúpeniu od Zmluvy a tohto Dodatku nebol došlo.

Bratislava, dňa 19.08.2011

Bratislava, dňa 19.08.2011

Účastník:
Národná Transfuzná služba SR

Za Orange Slovensko, a.s.:



Príloha č. 1 Dodatku k Zmluve

Bonusy ponuky "Výmeny 2011" zo dňa 01.07.2011 DS - SME

Čl.1. Úvodné ustanovenia

- Obsahom tejto prílohy je osobitné zvýhodnenie, ktoré v rámci ponukovej akcie "Výmeny 2011" poskytuje Podnik Účastníkovi, ako aj podmienky poskytovania tejto osobitnej výhody. Základnou podmienkou poskytovania zvýhodnenia je platnosť Dodatku a tiež skutočnosť, že názov tejto prílohy (druhý, prípadne každý ďalší riadok nadpisu) ale aj názov ponukovej akcie, ako je tento uvedený v prvej vete tohto článku, je zhodný s názvom ponukovej akcie a Prílohy č. 1 uvedeným v tele Dodatku. Legislatívne skratky dohodnuté v tele Dodatku platia aj pre ustanovenia tejto prílohy.
- Podmienkou platnosti tejto prílohy je skutočnosť, že Účastník a Podnik riadne uzavreli Zmluvu (pisomná zmluva o pripojení, ktorej číslo je uvedené v záhlaví Dodatku) a Dodatok (dodatok k Zmluve, obsahom ktorého je najmä predaj koncového telekomunikačného zariadenia za cenu so zľavou).

Čl.2. Zvýhodnená aktivácia služby CLIP

Strany sa dohodli, že v prípade, že Účastníkovi poskytuje Podnik verejnú telefónnu službu prostredníctvom SIM karty (mimo predplatenej služby Prima) dlhšie ako 24 mesiacov ("rozhodná doba"), Podnik Účastníkovi na SIM karte aktiviuje službu CLIP, pokiaľ už túto službu nemá aktivovanú. Zároveň Podnik v prípade podľa predchádzajúcej vety poskytne Účastníkovi 100 % zľavu z výšky aktivačného poplatku za aktiváciu služby CLIP. V prípade prevodu práv a povinností zo Zmluvy na nového účastníka má nový účastník právo na zvýhodnenie uvedené v tomto článku až keď mu uplynie rozhodná doba, pričom doba, ktorá plynula pôvodnému Účastníkovi, sa ne dozráva.

Čl.3. Podmienky poskytnutia zľavy v cene MT v takej výške, aby bola konečná kúpna cena vo výške 0,50 EUR

- Strany Dodatku sa dohodli, že, ak kúpna cena (t.j. cena po uplatnení zľavy) MT je v tele Dodatku dohodnutá vo výške 0,50 EUR vrátane DPH, Účastník je povinný splniť okrem ostatných povinností uvedených v tele Dodatku tiež nasledovné podmienky. Základnou podmienkou poskytnutia zľavy v cene MT v takej výške, aby kúpna cena dosiahla výšku uvedenu v predchádzajúcej vete, je okrem faktu, že Účastník má pridelené IČO, skutočnosť, že Účastník musí zakúpiť v tom istom okamihu minimálne dve koncové telekomunikačné zariadenia dohodnutej značky a typu (viď bod 2 tohto článku) a za týmto účelom uzavrieť dva dodatky k Zmluve, obsahom ktorých je záväzok Účastníkovi zotrvalý po dobu viazanosti dohodnutú týchto dodatkov, ako účastník Služieb v rozsahu a kvalite dohodnutej v týchto dodatkoch (jedným z nich je Dodatok). Podmienkami uvedenými v predchádzajúcej vete nie je dotknutá povinnosť Účastníkovi splniť ostatné podmienky uvedené v predmetných dodatkoch.
- Strany sa dohodli, že Účastník je povinný kúpiť okrem MT ešte ďalšie koncové telekomunikačné zariadenie (a za týmto účelom uzavrieť Podnikom stanovený dodatok k Zmluve), a to také koncové telekomunikačné zariadenie, aby spolu s MT tvorili niektorú z nasledovných dvojic koncových telekomunikačných zariadení:
 - Nokia C2 a Nokia C2
 - Nokia E52 a Nokia C2
 - Huawei ExpressCard 3G Gold Express E870 a Nokia E52
 - Sony Ericsson Xperia X8 a Sony Ericsson Elm
 - Nokia C5 a Nokia C5
 - LG P500 Optimus One a Nokia C5
 - HTC Wildfire a Nokia C2
 - HTC Desire HD a Nokia C5
 - Samsung Galaxy S a Samsung Galaxy Ace
 - Apple iPhone 4 16GB Black a Nokia C5
 - Samsung Galaxy Tab a Nokia C5-03
 - Samsung Galaxy Tab a Samsung Galaxy Ace
 - Samsung Wave II a Nokia C2
 - BlackBerry 9780 a Nokia C2
 - Nokia C7 a Nokia C5
 - HTC Desire S a Nokia C5
- Strany sa dohodli, že v prípade, že Účastník nesplní podmienku zakúpiť zároveň dve koncové telekomunikačné zariadenia podľa predchádzajúcich ustanovení tohto článku a nedôjde ku kúpe druhého koncového telekomunikačného zariadenia (a uzavretiu príslušného dodatku k Zmluve - ďalej tiež "Párový dodatok") popri kúpe MT (a uzavretiu tohto Dodatku), je Účastník povinný na výzvu Podniku tomuto uhradiť zmluvnú pokutu po výške uvedenej v čl. 2 bode 2.4 téla Dodatku. Za nesplnenie podmienky spojené so vznikom práva Podniku na zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety sa považuje tiež podpis Dodatku a Párového dodatku a následné stornovanie Párového dodatku pred jeho podpisom zo strany Podniku.
- Strany sa dohodli, že cena koncového telekomunikačného zariadenia, ktoré je povinný Účastník zakúpiť popri MT na základe Párového dodatku je uvedená v príslušnom Párovom dodatku a súčet kúpej ceny podľa Dodatku a ceny po uplatnení zľavy podľa Párového dodatku je 1,00 EUR vrátane DPH.

Čl.4. 3G Paušály

- Strany sa dohodli, že ak má Účastník v okamihu, v ktorý nadobudne platnosť Dodatok, aktivovaný na SIM karte 3G Paušál 150, 3G Paušál 250 alebo 3G Paušál 500 (ďalej spolu ako "3G paušály") alebo o aktivácii niektorého z nich Účastník najneskôr v deň podpisu Dodatku Účastníkom požiadala a tento účastnícky program mu bude na základe tejto žiadosti skutočne na SIM karte aktivovaný, následne počas doby platnosti Dodatku nie je možné na SIM karte aktivovať Účastníkovi iný ako niektorý z 3G Paušálov. Ostatné povinnosť Účastníka (najmä povinnosť dodržať minimálnu výšku mesačného poplatku, ktorá je uvedená v tele Dodatku) uvedené v Dodatku tým nie sú dotknuté.

Čl.5. 66% minút naviac k Biznis paušálom na 2 až 24 mesiacov

- Strany sa dohodli, že v prípade, že Účastník má v okamihu, v ktorý nadobudne platnosť Dodatok, aktivovaný na SIM karte niektorý z účastníckych programov Biznis paušál - Biznis Svet 150 večer, Biznis Svet 150 deň, Biznis Svet 300 nonstop alebo Biznis Svet 1000 nonstop (ďalej aj ako "Program"), alebo ak najneskôr do okamihu podpisu tohto Dodatku požiadala o aktivácii niektorého z Programov (podľa písma, až do dňa v modifikovanej verzii, ktorá spočíva v poskytnutí benefitových minút), a Podnik mu na SIM karte na základe tejto žiadosti Program skutočne aktívuje, má Účastník právo na poskytovanie Programu počas nižšie definovanej rozhodnej doby (ďalej aj ako „Rozhodná doba“), za podmienok stanovených v tomto článku:
 - Účastnícky program:
 - Biznis Svet 250 večer prestavuje účastnícky program Biznis Svet 150 večer modifikovaný oproti jeho štandardnej podobe podľa Cenníka služieb takým spôsobom, že namiesto 150 predplatených minút obsahuje 250 predplatených minút, teda počet benefitových minút je 100; cenové a iné podmienky využívania účastníckeho programu Biznis Svet 250 večer sú v deňom spravujú podmienkami pre účastnícky program Biznis Svet 150 večer. V rámci tohto Programu je Rozhodná doba využívania Benefitu v trvani 2 celých zúčtovacích období, nasledujúcich po uzavorení Dodatku.
 - Biznis Svet 250 deň prestavuje účastnícky program Biznis Svet 150 deň modifikovaný oproti jeho štandardnej podobe podľa Cenníka služieb takým spôsobom, že namiesto 150 predplatených minút obsahuje 250 predplatených minút, teda počet benefitových minút je 100; cenové a iné podmienky využívania účastníckeho programu Biznis Svet 250 deň sú v deňom spravujú podmienkami pre účastnícky program Biznis Svet 150 deň. V rámci tohto Programu je Rozhodná doba využívania Benefitu v trvani 2 celých zúčtovacích období, nasledujúcich po uzavorení Dodatku.
 - Biznis Svet 500 nonstop prestavuje účastnícky program Biznis Svet 300 nonstop modifikovaný oproti jeho štandardnej podobe podľa Cenníka služieb takým spôsobom, že namiesto 300 predplatených minút obsahuje 500 predplatených minút, teda počet benefitových minút je 200; cenové a iné podmienky využívania účastníckeho programu Biznis Svet 500 nonstop sú v deňom spravujú podmienkami pre účastnícky program Biznis Svet 300 nonstop. V rámci tohto Programu je Rozhodná doba využívania Benefitu v trvani 6 celých zúčtovacích období, nasledujúcich po uzavorení Dodatku.
 - Biznis Svet 1600 nonstop prestavuje účastnícky program Biznis Svet 1000 nonstop modifikovaný oproti jeho štandardnej podobe podľa Cenníka služieb takým spôsobom, že namiesto 1000 predplatených minút obsahuje 1600 predplatených minút, teda počet benefitových minút je 600; cenové a iné podmienky využívania účastníckeho programu Biznis Svet 1600 nonstop sú v deňom spravujú podmienkami pre účastnícky program Biznis Svet 1000 nonstop. V rámci tohto Programu je Rozhodná doba využívania Benefitu v trvani 24 celých zúčtovacích období, nasledujúcich po uzavorení Dodatku.
 - Benefitové minuty majú rovnaký charakter ako predplatenej minuti.
 - Podmienky Benefitu sa počas celej Rozhodnej doby riadia Programom, aktivovaným na SIM karte v okamihu, v ktorý nadobudne platnosť Dodatok, resp. Programom, o aktivácii ktorého Účastník požadal najneskôr do okamihu podpisu tohto Dodatku a Podnik mu na SIM kartu tento skutočne aktívoval, bez ohľadu na prípadnú neskôr zmenu Programu na iný Program počas Rozhodnej doby.
 - Účastník má právo na využívanie Benefitu počas Rozhodnej doby v trvani príslušného počtu celých zúčtovacích období (podľa bodu 1 tohto článku), počnúc prým celým zúčtovacím obdobím po nadobudnutí platnosti a účinnosti Dodatku. V prípade, ak bezprostredne po nadobudnutí platnosti Dodatku nasleduje čiastočné (nie celé) zúčtovacie obdobie, Podnik je oprávnený (nie však povinný) poskytovať Benefit aj počas tohto čiastočného zúčtovacieho obdobia. Benefit je v príslušnom zúčtovacom období možné využívať po prevolení predplatených minút, ktoré obsahuje Program, a (ak taká situácia nastane) po prevolení prípadných Prehnosných minút v rámci Programu.
 - Účastník môže Benefit využiť do konca Rozhodnej doby len spôsobom stanoveným nižšie v tomto článku; Benefit, ktorý Účastník do tejto doby nevyužíja, prepadne a Účastník nebude mať nárok na vrátenie jeho nominálnej hodnoty. Benefit ani jeho časť a ani hodnota Benefitu nie je možné vrátiť Účastníkovi ako preplatok ani vyplatiť v hotovosti alebo bezhotovostným prevodom peňažných prostriedkov.
 - V prípade, že Účastník počas Rozhodnej doby požiadal o deaktiváciu Programu, v dôsledku čoho nebude na SIM karte aktivovaný niektorý Program, Účastník stráca právo na využívanie Benefitu alebo jeho zostávajúcej časti. Právo Účastníka na Benefit tiež zanikne, ak z iných dôvodov prestane byť na SIM karte niektorý z Programov aktivovaný alebo ak bude Účastníkovi prerušený alebo obmedzený poskytovanie služieb prostredníctvom SIM karty. Právo Účastníka na Benefit v týchto prípadoch zanikne k okamihu prerušenia alebo obmedzenia poskytovania služieb alebo ku koncu zúčtovacieho obdobia, počas ktorého požadal Účastník o aktiváciu iného účastníckeho programu, ako niektorého z Programov. V prípade po ukončení dočasného prerušenia alebo obmedzenia poskytovania služieb prostredníctvom SIM karty, a tiež v prípade opäťovnej aktivácie niektorého z Programov, Účastník má opäťovne právo na zvýhodnenia poskytovanému v rámci Benefitu, avšak už iba počas doby, ktorá zostáva do uplynutia pôvodnej Rozhodnej doby poskytovania Benefitu.
 - Účastník je oprávnený počas platnosti Dodatku zmeniť Program iba tak, že mesačný poplatok za novozvolený Program bude po zmene vyšší alebo taký istý, ako mesačný poplatok za doterajší Program, aktivovaný v čase nadobudnutia platnosti Dodatku, inak stráca nárok na Benefit podľa bodu 5 tohto článku.
 - Zmluvné strany sa dohodli, že práva a povinnosti vyplývajúce z tohto Dodatku je možné písomne previesť na iného účastníka iba s predchádzajúcim písomným súhlasom Podniku, pričom práva a povinnosti sa na nového účastníka prevádzajú len v tom rozsahu, aký bol priznaný pôvodnému účastníkovi, a len na obdobie, ktoré v čase prevodu ostáva do uplynutia rozhodnej doby.

Čl.6. Bezplatné volania na vybrané čísla na 6 mesiacov

- Strany sa dohadli, že, v prípade, ak Účastník bude mať v okamihu vzniku platnosti tohto Dodatku aktivovaný na SIM karte i) niektorý z účastníckych programov kategórii Volania svojim: Vybraná hodina+, Víkend+, Večer a víkend+, Deň+ alebo Nonstop+ a súčasne aj ii) niektorý z účastníckych programov kategórie Volania do všetkých sietí: Volania do všetkých sietí 50+, Volania do všetkých sietí 100+, Volania do všetkých sietí 200+, Volania do všetkých sietí 400+ (dalej v tomto článku jednotivo ako "Program" a spoločne ako "Programy") alebo o aktiváciu oboch Programov súčasne požiada najneskôr zároveň s podpisom Dodatku a požadované Programy mu budú na základe tejto žiadosti skutočne Podnikom aktivované, vznikne Účastníkovi právo na benefit definovaný v tomto článku (dalej len "Benefit").
- V prípade, ak Účastník splní podmienky stanovené v tomto článku, má právo na Benefit, spočívajúci v bezplatných volaniah na ním zvolené účastnícke telefónne číslo (dalej aj ako "benefitové telefónne číslo") v inej slovenskej mobilnej alebo pevnnej sieti ako je siet Podniku alebo na účastnícke telefónne číslo FunFón, príčom benefitové telefónne číslo je uvedené v čl. 1.4 a) tela Dodatku, v inom dokumente podpísanom Stranami, alebo je inak dohodnuté medzi Stranami.
- Účastník má právo na využívanie volaní v rámci Benefitu (dalej aj ako "benefitové volanie") počas časov toho balíka Volania svojim, ktorý Účastník využíva na SIM karte.
- Benefitové volania nezahrňajú medzinárodné volania ani volania v roamingu; takéto volania sa účtujú v zmysle platného Cenníka.
- Účastník má právo na využívanie benefitových volaní od nadobudnutia platnosti tohto Dodatku do konca šiesteho celého zúčtovacieho obdobia nasledujúceho po nadobudnutí platnosti tohto Dodatku (dalej ako "rozhodná doba"). Využívanie benefitových volaní počas rozhodnej doby je podmienené tým, že Účastník si zvolil benefitové telefónne číslo.
- Právo na využívanie Benefitu bez ďalšieho zaniká, ak si Účastník kedykoľvek počas rozhodnej doby zmení na SIM karte hoci aj jeden Program na iný účastnícky program, než je zadefinovaný v tomto článku, alebo ak o takúto zmenu požiada.

Čl.7. Dvojnásobok predplatených minút na dva mesiace

- Strany sa dohadli, že, v prípade, ak Účastník bude mať v okamihu vzniku platnosti tohto Dodatku aktivovaný na SIM karte i) niektorý z účastníckych programov kategórii Volania svojim: Vybraná hodina+, Víkend+, Večer a víkend+, Deň+ alebo Nonstop+ a súčasne aj ii) niektorý z účastníckych programov kategórii Volania do všetkých sietí 50+, Volania do všetkých sietí 100+, Volania do všetkých sietí 200+, Volania do všetkých sietí 400+ (dalej v tomto článku jednotivo ako "Program" a spoločne ako "Programy") alebo o aktiváciu oboch Programov súčasne požiada najneskôr zároveň s podpisom Dodatku a požadované Programy mu budú na základe tejto žiadosti skutočne Podnikom aktivované, vznikne Účastníkovi právo na nasledovný benefit (dalej len "Benefit" alebo "bonusové predplatené minuty"):
 - Účastník počas každého celého zúčtovacieho obdobia počas rozhodnej doby získa nad rámcem predplatených minút, ktoré sú uvedené v Cenníku pre účastnícky program kategórie Volania do všetkých sietí, ktorý má aktivovaný na SIM karte (dalej aj "základný počet predplatených minút") navyše taký počet bonusových predplatených minút, ktorý sa rovná základnému počtu predplatených minút.
 - Účastník má právo na poskytovanie Benefitu počas celej rozhodnej doby, pod ktorou sa rozumie doba od nadobudnutia platnosti Dodatku až do konca druhého zúčtovacieho obdobia nasledujúceho po nadobudnutí platnosti Dodatku. V prípade, ak dodatok nenadobudnuteľnosť v prvej deň zúčtovacieho obdobia, spoločnosť Orange poskytne počas obdobia od nadobudnutia platnosti Dodatku do konca plynúceho zúčtovacieho obdobia (alikvótnie zúčtovacie obdobie) Účastníkovi alikvótnu časť Benefitu.
 - V prípade, ak počas rozhodnej doby Účastník zmení Program aktivovaný na SIM karte na iný ako niektorý z Programov uvedených v tomto článku, alebo ak o takúto zmenu Účastník požiada, zanikne Účastníkovi právo na poskytovanie Benefitu.
 - Bonusové predplatené minuty sa čerpajú na volanía na účastnícke čísla do všetkých sietí SR a do pevných sietí EÚ a čerpajú sa až po vyčerpaní predplatených minút v účastníckych programoch Volania svojim a Volania do všetkých sietí.
 - Nevyčerpané bonusové predplatené minuty sa neprenášajú do nasledujúceho zúčtovacieho obdobia a bez ďalšieho prepadajú.

Čl.8. Balík Internet v mobile 5000 MB+

Tento článok sa na Účastníka vzťahuje iba vtedy, ak účastník súčasne s týmto Dodatkom uzavril aj iný dodatok k zmluve o pripojení ("súvisiaci dodatok" alebo "dátový dodatok"), a ak je identifikačný kód súvisiaceho dodatku uvedený v čl. 2.10 tela tohto Dodatku. Zároveň sa má za to, že zvyhodnený účastnícky program Paušál Štart definovaný v súvisiacom dodatku a Internet v mobile 5000 MB+ tvoria jeden balík (dalej len "Balík"), pre ktorý od prvého dňa najbližšieho celého zúčtovacieho obdobia po nadobudnutí platnosti Dodatku až do konca doby viazaností platia nasledovné pravidlá:

- Podmienkou nadobudnutia platnosti tohto Dodatku je skutočnosť, že Účastník v rovnakom momente podpísal s Podnikom súvisiaci dodatok. Strany sa dohadli, že v prípade, ak Účastník poruší svoju povinnosť podpísat súvisiaci dodatok, nevzniká mu právo na aktiváciu a využívanie Balíka.
- Súčasťou Balíka je zvyhodnený účastnícky program Paušál Štart s parametrami definovanými v súvisiacom dodatku, ktorý bude Účastníkovi aktivovaný na súvisiaci SIM kartu (dalej aj ako "dátová SIM karta").
- Súčasťou Balíka je aj Internet v mobile 5000 MB+ ("OW 5000 MB"), ktorý si je Účastník povinný aktivovať na základe tohto Dodatku. Účastník je oprávnený zdieľať OW 5000 MB aktivovaný na základe tohto Dodatku na SIM karte definovanej v tomto Dodatku (dalej aj ako "hlasová SIM karta"), ako aj na dátovej SIM karte definovanej v súvisiacom dodatku. OW 5000 MB má predplatený objem dát na zúčtovacie obdobie v objeme 5000 MB pri základnej rýchlosťi prenosu dát. Účastník je oprávnený si v lubovoľnom číslovacom pomeru rozdeliť a zdieľať objem 5000 MB dát medzi hlasovú a dátovú SIM kartu súvisiaceho dodatku, príčom objem MB pripadajúci na SIM kartu v zmysle tohto Dodatku je uvedený v čl. 1.4 a) Dodatku. Účastník berie na vedomie, že po prečerpání objemu dát, ktorý prislúcha na prislúšnu SIM kartu a ktorý je uvedený v čl. 1.4 a) Dodatku, sa účastníkovi spomalí rýchlosť prenosu dát na 64 Kbit/s na prislúšnej SIM karte.
- Účastník berie na vedomie, že aktiváciou OW 5000 MB sa Účastníkovi na dátovej SIM karte automaticky aktívuje aj program Európa dát, ktorého mesačný poplatok je zahrnutý v poplatku za Balík. V prípade, ak Účastník deaktivuje OW 5000 MB, alebo ak Účastník deaktivuje dátovú SIM kartu alebo ju prestane využívať v zmysle dátového Dodatku, automaticky sa mu na dátovej SIM deaktivuje aj program Európa dát, a to bez vplyvu na výšku mesačného poplatku za Balík, ktorý sa nezmení. Ak má Účastník aktivovaný OW 5000 MB, je oprávnený aj na SIM karte v zmysle tohto Dodatku ("hlasová SIM karta") aktivovať si program Európa dát, za ktorý sa však na hlasovej SIM karte účtuje mesačný poplatok 1,90 euro vrátane DPH, príčom v prípade deaktivácie OW 5000 MB na hlasovej SIM karte sa tento mesačný poplatok od začiatku nasledujúceho zúčtovacieho obdobia zvýšuje na cenníkový mesačný poplatok za program Európa dát.
- Mesačný poplatok za zvyhodnený účastnícky program Paušál Štart, mesačný poplatok za Európa dát, ktorý je aktívovaný na dátovej SIM karte a mesačný poplatok za OW 5000 MB je zahrnutý v jednom mesačnom poplatku za Balík. Mesačný poplatok za Balík je 15,90 euro vrátane DPH. Mesačný poplatok za Balík neobsahuje mesačný poplatok za účastnícky program aktivovaný na hlasovej SIM karte. Účastník berie na vedomie, že mesačný poplatok za Balík mu bude účtovaný vo faktúre za služby využívané na hlasovej SIM karte a Účastník sa ho zavádzajú na základe faktúry platť. Tým nie je dotknutá povinnosť Účastníka platiť všetky ostatné poplatky v zmysle tohto Dodatku a Cenníka nad rámec mesačného poplatku.
- Zmluvné strany sa dohadli na tom, že vzhľadom k prepojeniu tohto a súvisiaceho dodatku platí nasledovný režim: napriek tomu, že Účastník si na základe súvisiaceho dodatku kupuje MT so zľavou sa zmluvne strany dohodli na tom, že v súvisiacom dodatku absenčuje výšku zmluvnej pokuty a záväzok viazanosti, a to z dôvodu, že výška zmluvnej pokuty definovaná v tomto Dodatku predstavuje (zahŕňa) hodnotu zliah oboch MT, a teda toho, ktoré Účastník kúpil v zmysle tohto Dodatku, ako toho, ktoré Účastník kúpil v zmysle súvisiaceho dodatku, a zároveň aj hodnotu benefitov, ktoré Účastník ziskava v zmysle tohto, ako aj súvisiaceho dodatku.

Čl.9. Zľava z kúpnej ceny mobilného telefónu až do 100 EUR pre Paušál Snov+

- Strany sa dohadli, že (i) ak má Účastník v okamihu, v ktorý nadobudne platnosť Dodatok, aktivovaný na SIM karte niektorý z účastníckych programov Volania svojim a/alebo Volania do všetkých sietí s nízkej definovanou výškou mesačného poplatku (uvedená výška mesačného poplatku dalej ako ak „Level“) alebo o jeho aktiváciu alebo aktiváciu niektorého z nich Účastník najneskôr v deň podpisu Dodatku Účastníkom požiada a tento účastnícky program mu bude na základe tejto žiadosti skutočne na SIM karte aktivovaný, a súčasne (ii 1) ak v niektorých prípadoch Účastník má v okamihu, v ktorý nadobudne platnosť Dodatok, aktivovaný na SIM karte niektorý z balíkov služby Internet v mobile - konkretne Balík 100 MB+ alebo ostatné cenovo vyššie balíky (dalej aj ako „Výšší balík“) alebo ak súčasne (ii 2) v niektorých prípadoch Účastník má v okamihu, v ktorý nadobudne platnosť Dodatok, aktivovaný na SIM karte balík 10 MB+ služby Internet v mobile alebo službu Prenos dát (dalej aj ako „Nízší balík“) alebo o jeho aktiváciu Účastník najneskôr v deň podpisu Dodatku Účastníkom požiada a tento balík mu bude na základe tejto žiadosti skutočne na SIM karte aktivovaný, vzniká Účastníkovi nárok na jednorazovú osobitnú zľavu z kúpnej ceny mobilného telefónu, resp. iného koncového telekomunikačného zariadenia (dalej aj ako „Zľava“).
- Účastník má nárok na Zľavu:
 - vo výške 10 eur slovom desať EUR v prípade, ak Účastník pri uzavorení Dodatku spadá do Levelu 18,01 EUR až 26 EUR a súčasne pri uzavorení Dodatku aktívuje Nízší balík;
 - vo výške 30 eur slovom tridsať EUR v prípade, ak Účastník pri uzavorení Dodatku spadá do Levelu 26,01 EUR až 38 EUR a súčasne pri uzavorení Dodatku aktívuje Nízší balík;
 - vo výške 50 eur slovom päťdesať EUR v prípade, ak Účastník pri uzavorení Dodatku spadá do Levelu 38,01 EUR a vyššie a súčasne pri uzavorení Dodatku aktívuje Nízší balík;
 - vo výške 30 eur slovom tridsať EUR v prípade, ak Účastník pri uzavorení Dodatku spadá do Levelu 18,01 EUR až 26 EUR a súčasne pri uzavorení Dodatku aktívuje Výšší balík;
 - vo výške 60 eur slovom šesťdesať EUR v prípade, ak Účastník pri uzavorení Dodatku spadá do Levelu 26,01 EUR až 38 EUR a súčasne pri uzavorení Dodatku aktívuje Výšší balík;
 - vo výške 100 eur slovom jednodsto EUR v prípade, ak Účastník pri uzavorení Dodatku spadá do Levelu 38,01 EUR a vyššie a súčasne pri uzavorení Dodatku aktívuje Výšší balík.
- Účastník sa zavádzajú, že v prípade, ak pri uzavorení dodatku mal na SIM karte aktivovaný Výšší balík (alebo ak oň v danom čase požiadal a Výšší balík mu bol na základe tejto žiadosti aktivovaný), tak počas trvania doby viazanosti Dodatku si nedeaktivuje Balík, resp. nezačne využívať niektorý z balíkov služby Internet v mobile, ktorého mesačný poplatok je nižší ako 5,90 EUR a tiež tiež nezačne využívať službu Prenos dát. V prípade porušenia tejto zmluvnej povinnosti je Účastník povinný zaplatiť Podniku zmluvnú pokutu vo výške stanovenej v Dodatku.
- Kúpna cena kupovaného mobilného telefónu, resp. iného koncového telekomunikačného zariadenia, bude po uplatnení Zľavy vždy minimálne 1,00 EUR, slovom jedno euro.
- Podnik je oprávnený určiť poradie a/alebo možnosť kombinovania Zľavy s inými v čase uzavorenia Dodatku ponúkanými zľavami alebo benefitmi.

Čl.10. Zľava z kúpnej ceny mobilného telefónu až do 130 EUR pre Biznis paušál

- Strany sa dohadli, že (i) ak má Účastník v okamihu, v ktorý nadobudne platnosť Dodatok, aktivovaný na SIM karte niektorý z Biznis paušálov alebo o jeho aktiváciu Účastník najneskôr v deň podpisu Dodatku Účastníkom požiada a tento účastnícky program mu bude na základe tejto žiadosti skutočne na SIM karte aktivovaný, vzniká Účastníkovi nárok na jednorazovú osobitnú zľavu z kúpnej ceny mobilného telefónu, resp. iného koncového telekomunikačného zariadenia (dalej aj ako „Zľava“).
- Účastník má nárok na Zľavu Biznis:
 - vo výške 60 eur slovom šesťdesať EUR v prípade, ak Účastník pri uzavorení Dodatku má aktivovaný účastnícky program Biznis Svet 150 večer (resp. ak o jeho aktiváciu najneskôr v deň podpisu Dodatku požiada a tento mu bude na základe tejto žiadosti skutočne na SIM karte aktivovaný);
 - vo výške 100 eur slovom jednodsto EUR v prípade, ak Účastník pri uzavorení Dodatku má aktivovaný účastnícky program Biznis Svet 150 deň (resp. ak o jeho aktiváciu najneskôr v deň podpisu Dodatku požiada a tento mu bude na základe tejto žiadosti skutočne na SIM karte aktivovaný);
 - vo výške 130 eur slovom jednotridsať EUR v prípade, ak Účastník pri uzavorení Dodatku má aktivovaný účastnícky program Biznis Svet 300 nonstop alebo Biznis Svet 1000 Nonstop (resp. ak o jeho aktiváciu najneskôr v deň podpisu Dodatku požiada a tento mu bude na základe tejto žiadosti skutočne na SIM karte aktivovaný).
- Kúpna cena kupovaného mobilného telefónu, resp. iného koncového telekomunikačného zariadenia, bude po uplatnení Zľavy vždy minimálne 1,00 EUR, slovom jedno euro.
- Podnik je oprávnený určiť poradie a/alebo možnosť kombinovania Zľavy Biznis s inými v čase uzavorenia Dodatku ponúkanými zľavami alebo benefitmi.

Čl.11. Benefit neobmedzené volania na Primu Snov

- Strany sa dohodli, že (i) ak má Účastník v okamihu, v ktorý nadobudne platnosť Dodatok, aktivovaný na SIM karte niektorý z vybraných, Podnikom učerčených hlasových účastníckych programov, (ii) ktoré má vo svojej aktuálnej obchodnej ponuke Podnik a súčasne (iii) ktorého výška mesačného poplatku je minimálne 5,90 EUR s DPH, alebo o jeho aktiváciu Účastník najneskôr v deň podpisu Dodatku Účastníkom požiada a tento účastnícky program mu bude na základe tejto žiadosti skutočne na SIM karte aktivovaný, je následne oprávnený zvoliť si jedno SN (SIM kartu) v rámci predplatenej služby Prima (ďalej aj ako Prima SN"), v súvislosti s ktorým mu bude poskytované nižšie definované zvýhodnenie (ďalej aj ako „Benefit"), avšak len v prípade, ak Príma účastník riadne a včas udelí súhlas s návrhom Účastníka na aktiváciu osobitého Prima variantu (ďalej aj ako „Príma Snov variant") na zvolenom Príma SN účastníku podľa tohto článku.
- Benefit spočíva v možnosti uskutočnenia neobmedzených volaní zo SIM karty Účastníka na Príma SN počas rozhodnej doby. Za rozhodnú dobu sa považuje obdobie, v ktorom má Účastník aktivovaný vybraný účastnícky program podľa tohto článku a súčasne obdobie, v ktorom je na Príma SN aktivovaný osobitný Príma Snov profil. Podnik je oprávnený rozhodnúť o ukončení platnosti poskytovania zvýhodnenia podľa tohto článku prílohy.
- Počet volaní, resp. dĺžka volaní zo SIM karty Účastníka na Príma SN nie je obmedzená, avšak v prípade, že rozsah využívania služby Účastníkom je taký, že ohrozí elektronickú komunikačnú sieť Podnika, alebo v jeho dôsledku môžu poklesnúť kvalitatívne alebo kvantitatívne parametre poskytovania služieb ostatným účastníkom, môže byť takýto rozsah užívania považovaný za znežívanie služby a Podnik je oprávnený vykonať opatrenia na dočasné obmedzenie alebo prerušenie poskytovania služieb Účastníkovi.
- Osobitná verzia zvýhodnenia bude poskytovaná aj účastníkovi Príma (ďalej aj ako „Príma účastník") pri volaniah na SN Účastníka, za predpokladu, že Príma účastník udelí súhlas požiadavke Účastníka, ktorou Účastník žiada Príma účastníka o súhlas so zmenou platného profilu na SIM karte Príma účastníka na Príma Snov variant.
- Pre vznik nároku na Benefit je potrebný súhlas účastníka Príma SN, na ktorého je predmetné Príma SN registrované v informačných systémoch Podnika. V prípade, ak Účastník požiada niž zvoleného Príma účastníka o udelenie súhlasu so zmenou profilu na Príma SIM kartu Príma účastníka a Príma účastník najneskôr do 48 hodín od obdržania tejto žiadosti Účastníka udelí súhlas, následne Podnik Príma účastníkovi aktívuje na jeho Príma SIM kartu Príma Snov variant, s nasledovnými zvýhodneniami (ďalej aj ako „Príma Benefit"):
 - možnosť uskutočnenia neobmedzených volaní z Príma SIM karty účastníka na SN Účastníka počas rozhodnej doby,
 - osobitná tarifikácia volaní do sústavových sietí SR - 0,12 EUR/min.
 - osobitná tarifikácia zasielania SMS do sústavových sietí SR - 0,06 EUR/SMS.
 V prípade, ak Účastník aj Príma účastník su jedna a tá istá osoba (právnická alebo fyzická), požiadanie o zmenu profilu na Príma SN na nový Príma Snov variant, ako aj následné odsúhlazenie so žiadostou, prebehne v rámci jedného úkonu.
- V prípade, ak Príma účastník neudeli v lehote podľa bodu 5 súhlas so žiadostou Účastníka, alebo ak v uvedenej lehote odmietne udeliť takýto súhlas, nárok na poskytovanie Benefitu ani na poskytovanie Príma Benefitu nevznikne.
- Účastník je oprávnený zvoliť si (resp. požiadať o) nove Príma SN jedenkrát za zúčtovacie obdobie počas rozhodnej doby. Ustanovenia o udelení súhlasu Príma účastníka platia v tomto prípade obdobne.
- V prípade, ak Príma účastník vyjadrí riadne a včas súhlas s požiadavkou Účastníka na zmenu na Príma Snov variant, následne od začiatku nasledujúceho zúčtovacieho obdobia počas celej rozhodnej doby bude Účastníkovi poskytovaný Benefit, a Príma účastníkovi bude poskytované Príma benefit. Poskytovanie Benefitu a Príma Benefitu je možné len súčasne, nie je možné poskytovať iba jeden z benefitov. Spôsob a forma žiadosti Účastníka o udelenie súhlasu so zmenou, resp. aktiváciu Príma Snov variantu na Príma SIM Príma účastníka, ako aj samotné udelenie súhlasu Príma účastníka s takouto zmenou profilu, je stanovená Podnikom. V prípade, ak Príma účastník udeluje súhlas formou SMS alebo prostredníctvom IVR alebo Zákazníckej linky 905, má sa za to, že súhlas udelila osoba, ktorá je registrovaným účastníkom služby Príma v zmysle registračnej listiny služby Príma.
- Pri užatvorení Dodatku bude do textu Dodatku Podnikom nadefinované Príma SN, na ktorom Účastník požaduje zmenu profilu na Príma Snov variant. V prípade, ak Príma účastník neudeli v lehote podľa bodu 5 súhlas so žiadostou Účastníka, alebo ak v uvedenej lehote odmietne udeliť takýto súhlas, nárok na poskytovanie Benefitu ani na poskytovanie Príma Benefitu nevznikne. Účastník je následne oprávnený navrhnuť nové Príma SN, pričom pre vznik nároku na oba benefity je potrebné vykonanie úkonov, potrebných pre vznik oboch benefitov podľa tohto článku.

Čl.12. Možnosť aktivácie osobitného účastníckeho programu Paušál pre blízkeho na novej SIM karte

- Strany sa dohodli, že, v prípade, ak Účastník bude mať v okamihu vzniku platnosti tohto Dodatku aktivovaný na SIM karte i) niektorý z účastníckych programov, ktororého mesačný poplatok je viac ako 18 EUR (ďalej v tomto článku ako "Program") alebo o aktiváciu Programu požiada najneskôr zároveň s podpisom Dodatku a Program mu bude na základe tejto žiadosti skutočne Podnikom aktivovaný, vznikne Účastníkovi právo na užatvorenie osobitného dodatku pre nové SNS (SIM kartu), s osobitným účastníckym programom Paušál pre blízkeho (ďalej len "Benefit").
 - Pre vznik nároku na Benefit je potrebné s Podnikom užatvoriť osobitný dodatok k zmluve o pripojení s Benefitom (ďalej aj ako „Ďalší dodatok") najneskôr do uplynutia 30 dní odo dňa užatvorenia tohto Dodatku, inak právo na Benefit definitívne zaniká.
 - Benefit je možnosť neobmedzených volaní z telefónneho čísla, ktoré je pridelené k SIM karte podľa tohto Dodatku, na telefónne číslo, definované v Ďalšom dodatku, a to počas doby platnosti Dodatku, alebo počas doby, kedy je na Ďalšom dodatku aktivovaný osobitný účastnícky program Paušál pre blízkeho. Počet volaní, resp. dĺžka volaní telefónneho čísla Účastníka na telefónne číslo, definované v Ďalšom dodatku, nie je obmedzená, avšak v prípade, že rozsah využívania služby Účastníkom je taký, že ohrozí elektronickú komunikačnú sieť Podnika, alebo v jeho dôsledku môžu poklesnúť kvalitatívne alebo kvantitatívne parametre poskytovania služieb ostatným účastníkom, môže byť takýto rozsah užívania považovaný za znežívanie služby a Podnik je oprávnený vykonať opatrenia na dočasné obmedzenie alebo prerušenie poskytovania služieb Účastníkovi.
 - Strany sa dohodli, že pri volaniah z telefónneho čísla, ktoré je pridelené k SIM karte podľa tohto Dodatku, na telefónne číslo, definované v Ďalšom dodatku, platí nasledovná tarifikácia:
 - Tarifikácia hovorov na číslo, definované v Ďalšom dodatku: 0,12 EUR/min.
 - Odoslanie SMS na číslo, definované v Ďalšom dodatku: 0,06 EUR/SMS.
 - K ukončeniu poskytovania Benefitu na SIM kartu dojde v prípade, ak si Účastník aktívuje na SIM karte účastnícky program s mesačným poplatkom nižším ako 3 EUR a tiež, ak na SIM kartu aktívuje niektorý z účastníckych programov Paušál pre blízkeho a účastníckych programov FunFón paušál.

Čl.13. Spoločné ustanovenia

- Za účastnícke čísla aktívne v sieti Podnika sa považujú pre účely tohto Dodatku aktívne telefónne čísla pridelené Podniku a zároveň priradené jednotlivým účastníkom verejných telefónnych služieb na základe platnej zmluvy o pripojení uzavretéj medzi účastníkom a Podnikom, ktoré sú jednotlivými účastníkmi využívané v sieti Podnika, pričom o účastnícke čísla sa nepovažujú najmä krátke čísla, čísla používané na poskytovanie osobitných služieb uvedené v cenníkoch služieb Podnika, audiotextové čísla a iné čísla, ktoré nie sú priradené účastníkom na základe štandardných zmlúv o pripojení.
- Strany sa dohodli, že v prípade dočasného prerušenia poskytovania služieb v zmysle príslušných ustanovení Zmluvy sa počas doby dočasného prerušenia poskytovania služieb neprerusuje ani nespôsobí plnuteľnosť doby, po ktorej sa má poskytovať ktorékoľvek zvýhodnenie uvedené v Dodatku. V prípade, ak je doba poskytovania zvýhodnenia stanovená na dobu platnosti Dodatku a v dôsledku dočasného prerušenia poskytovania služieb sa doba platnosti Dodatku predĺži, doba poskytovania zvýhodnenia sa nepredĺžuje a zostáva v dĺžke rovnajúcej sa pôvodne dohodnutej dobe platnosti bez jej predĺženia v dôsledku prerušenia poskytovania služieb.
- Strany sa dohodli, že v prípade, ak na SIM karte bude na základe žiadosti Účastníka doručenej Podniku počas platnosti tohto Dodatku aktivovaný namiesto účastníckeho programu, s ktorým je spojené právo na niektorú zo zvýhodnení podľa tejto prílohy (ďalej tiež "Prvé zvýhodnenie"), niektorý z účastníckych programov, s ktorým je spojené iné zvýhodnenie podľa tejto prílohy (ďalej tiež "Iné zvýhodnenie") a ak ke tejto aktivácii dojde počas doby poskytovania iného zvýhodnenia, Podnik je oprávnený (nie však povinný) aktivovať Účastníkovi po zrušení Prvého zvýhodnenia na SIM kartu Iné zvýhodnenie a poskytovať mu ho po zvýšujúcu časť doby poskytovania iného zvýhodnenia.
- Strany sa dohodli, že v prípade prevodu SIM karty na inú osobu (za prevod sa považuje aj prípad, keď zanikne Zmluva aj Dodatok a tieto budú nahradené inými zmluvnými dokumentmi medzi Podnikom a novým účastníkom Služieb, pričom práva a záväzky Účastníka vzťahujúce sa na SIM kartu prevezme nový účastník, ktorému bude tiež pridelená SIM karta) právo Účastníka na jednotlivé zvýhodnenia podľa tejto prílohy neprechádza na nového účastníka a prevodom zaniká. Podnik však môže jednostrane rozohnúť o tom, že pravu k niektorému zo zvýhodnení podľa tejto prílohy novému účastníkovi poskytnie, pričom v takomto prípade sa poskytovanie predmetného zvýhodnenia spravuje príslušnými ustanoveniami tejto prílohy, ak sa Podnik a nový účastník nedohodnú inak. V prípade, že sa v súlade s predchádzajúcou vetaou prevedie niektoré zvýhodnenie na nového účastníka, prevedie sa len jeho nevyčerpána časť.
- Strany sa dohodli, že v prípade, že z akýchkoľvek dôvodov dojde k zmene zúčtovacieho obdobia prideleného Účastníkovi (napr. zmena prvého a posledného dňa zúčtovacieho obdobia) alebo k zmene osoby oprávnenej na užívanie niektorého zo zvýhodnení uvedených v tejto prílohe, je Podnik oprávnený skrátiť dobu poskytovania zvýhodnenia alebo zmeniť dĺžku iných lehot súvisiacich s poskytnutím zvýhodnenia v prospech alebo v neprospech Účastníka resp. osoby, na ktorú prejde právo na užívanie zvýhodnenia, avšak maximálne v rozsahu 31 dní u každého zo zvýhodnení.
- Strany sa týmto dohodli, že aj po ukončení platnosti Dodatku nadáľ trvajú tie ustanovenia, z ktorých znenia, zmyslu alebo povahy je zrejmé, že tieto ustanovenia sa vzťahujú na obdobie po ukončení platnosti Dodatku.